

ENGLISH

Family-Office Bergkamen

(Familienbüro Bergkamen)

At our family office, (expectant) parents and families can obtain information about support and leisure activities.

We can advise you on all questions relating to everyday family life and any other individual concerns you may have and will find the right contact person for you if necessary.

You can care for your baby in peace and quiet in our breastfeeding and diaper changing corner on site.

If you have any questions or are interested in our services, please visit us during our opening hours or contact us by phone or email to make an appointment. You can also find us on Instagram.

Topics could include:

DAYCARE PLACES, PLAYGROUPS, PARENT-CHILD COURSES, FINANCIAL SUPPORT, CAFE FOR PREGNANT WOMEN, EARLY HELP, MIDWIVES, LEISURE ACTIVITIES, etc.

The Eltern-Start-Kurs NRW (parent starter course) “Understanding my baby” is offered regularly at various locations in Bergkamen. Families with newborns receive an invitation from us to attend.

During our welcome visit, we introduce the Family Office to all parents with newborns. During an informal home visit, you will receive a welcome package with small gifts for your child and information materials about life as a family with a baby.

Early Intervention is available for families with children up to the age of three, starting from pregnancy. It is low-threshold and is aimed particularly at families in difficult circumstances.

Contact details

Präsidentenstraße 20, 59192 Bergkamen

Phone: 02307/9447520

Email: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Opening hours

Mon: 2:00pm. – 4:00pm.

And appointments by
arrangement.

Your contact persons

Jennifer Weber - *Certified social worker/educator*

Nadine Guthke - *Family pediatric nurse*

Claudia Schweden - *Certified social pedagogue*

Lena Riese - *Social worker*

Susanne Krappe - *Certified pedagogue*

Family-Center

(Familientreff im Pestalozzihaus)

Our second location is the Family-Center in the Pestalozzi House.

There you will find, among other things, an extensive range of courses and open meetings.

You will also find advice on breastfeeding, crying, and nutrition issues.

Contact Details

Pestalozzistr. 6, 59192 Bergkamen

Tel.: 02307/280333

Email: familientreff@t-online.de

Instagram: familientreff.bergkamen

Your contact person

Isabel Veltmann

(Family pediatric nurse)

Welcome visit

Congratulations

on the birth of your child!

The baby is here – we wholeheartedly congratulate you!

So much is changing, and there is so much to discover. Parents and child are getting to know each other, daily life is adjusting, and sometimes questions arise.

We, as the Family Office, are here to support you with all matters related to family life. Therefore, we would like to offer you, as new parents, a visit at your home to introduce ourselves as a point of contact. In our welcome bag, you will find small gifts and, of course, information about services for families in Bergkamen.

If it's okay with you, I would like to visit you on _____ at _____ o'clock.

Please let us know briefly whether the appointment works for you. If you would like to reschedule the appointment or do not wish for a visit, kindly inform us. Our contact details are on the back.

Kind regards,

The team from Family-Office Bergkamen

By providing us with your response, we can also notify you in case we need to reschedule the appointment at short notice, as we do not have any contact details from you otherwise.

Phone: 02307/ 944 75 20

Email: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Türkçe

Familienbüro Bergkamen

Aile ofisimizde (müstakbel) ebeveynler ve aileler destek ve boş zaman etkinlikleri hakkında bilgi alabilirler.

Günlük Aile Hayatınızla ilgili tüm sorularınızda ve diğer tüm bireysel taleplerinizde size danışmanlık hizmeti sunuyoruz ve gerektiğinde doğru irtibat kişisini buluyoruz.

Tesisimizde, emzirme ve bebek bezi değiştirme köşesinde bebeğinize rahatça bakabilirsiniz.

Sorularınız varsa veya tekliflerimizle ilgileniyorsanız, çalışma saatlerimiz içinde bizi ziyaret edebilir veya telefon ya da e-posta yoluyla randevu alabilirsiniz. Bizi Instagram'da da bulabilirsiniz.

Konular şunlar olabilir:

ÇOCUK BAKIM MERKEZİ, OYUN GRUBU, EBEVEYN-ÇOCUK KURSLARI, MADDİ DESTEK, HAMİLE KADINLAR İÇİN KAFE, ERKEN YARDIM, EBELER, BOŞ ZAMAN ETKİNLİKLERİ...

NRW ebeveynler için başlangıç kursu “Bebeğimi anlamak” düzenli olarak Bergkamen'in çeşitli yerlerinde sunulmaktadır. Yeni doğmuş bebekleri olan aileler bu kursa katılmak için bizden davet alırlar.

Hoş geldiniz ziyaretimizde, yeni doğmuş bebekleri olan tüm ebeveynlere Aile Ofisi'ni tanıtıyoruz. Rahat bir ev ziyareti sırasında, çocuğunuz için küçük hediyeler ve bebekli aile hayatı ile ilgili bilgilendirme materyalleri içeren bir hoş geldiniz paketi alacaksınız.

Erken Yardım, hamilelikten itibaren üç yaşına kadar çocuğu olan ailelere yönelik hizmetlerdir. Bu hizmetler kolay erişilebilir olup, özellikle zorlu yaşam koşullarında bulunan ailelere yöneliktir.

Familienbüro Bergkamen

Çalışma saatleri

Präsidentenstraße 20

59192 Bergkamen

02307/9447520

familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Pazartesi: Saat 14.00 – 16.00

Ve randevu ile

İrtibat kişileriniz

Jennifer Weber -Diplomalı sosyal hizmet uzmanı/eğitimci

Nadine Guthke - Aile çocuk hemşiresi

Claudia Schweden - Diplomalı sosyal eğitimci

Lena Riese - Sosyal hizmet uzmanı

Susanne Krappe - Diplomalı eğitimci

Familientreff im Pestalozzihaus

İkinci konumumuz Pestalozzihaus'taki aile buluşma noktasıdır.

Burada, kapsamlı kurslar ve açık buluşmalar gibi birçok şey bulabilirsiniz.

Ayrıca emzirme, ağlama ve beslenme konularında da danışmanlık hizmeti alabilirsiniz.

Familientreff im Pestalozzihaus

Pestalozzistr. 6, 59192 Bergkamen

Tel.: 02307/280333

E-Mail: familientreff@t-online.de

Instagram: familientreff.bergkamen

İrtibat kişisi:

Isabel Veltman

(Aile çocuk hemşiresi)

Hoş geldin Ziyareti

Çocuğunuzun

Doğumu için Tebrikler

Bebeğiniz Dünyaya geldi-sizi en içtenliklerimizle tebrik ediyoruz.

Hayatınızda çok şey değişecek ve keşfedilecek çok şey var.

Ebeveyn ve çocuk ancak birbirlerini tanımaya başlar, günlük yaşam değişir ve bazen sorular ortaya çıkar.

Biz Aile Ofisi ekibi olarak, aile yaşamıyla ilgili tüm konularda yanınızdayız.

Bu nedenle, yeni ebeveynler olarak size kendimizi bir iletişim noktası olarak tanıtmak için evinizde bir ziyaret teklif ediyoruz. Karşılama çantamızla küçük hediyeler ve elbette Bergkamen deki ailelere yönelik hizmetler hakkında bilgiler bulacaksınız.

Eğer sizin için uygunsa,

sizi _____ günü saat _____ da ziyaret etmek isterim.

Lütfen randevunun sizin için uygun olup olmadığına dair kısa bir geri dönüş yapın.

Randevunun ertelenmesi istemeniz veya ziyaret istememeniz durumunda lütfen kısaca bilgi verin.

İletişim bilgilerimizi arka tarafta bulabilirsiniz.

Saygılarımla

Geri bildiriminiz sayesinde, eğer randevu tarafımızdan kısa süreliğine değiştirilmek zorunda kalırsa size haber verebilme imkanımız oluyor, aksi takdirde sizden iletişim bilgisi almamış oluruz.

Telefon: 02307/ 944 75 20

Email: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Polski



Biuro rodzinne Bergkamen

(Familienbüro Bergkamen)

Nasze biuro rodzinne zapewnia (przyszłym) rodzicom i rodzinom informacje na temat wsparcia i możliwości spędzania wolnego czasu.

Możemy doradzić we wszystkich kwestiach związanych z codziennym życiem rodzinnym, a także we wszystkich innych indywidualnych sprawach i w razie potrzeby znaleźć odpowiednią osobę kontaktową.

W naszym kąciку karmienia piersią i zmiany pieluszek można w spokoju zająć się dzieckiem.

Jeśli masz jakieś pytania lub jesteś zainteresowany naszymi usługami, odwiedź nas w godzinach otwarcia lub skontaktuj się z nami telefonicznie lub mailowo, aby umówić się na spotkanie. Można nas również znaleźć na Instagramie.

Tematy mogą być następujące:

MIEJSCE W ŻŁOBKU, GRUPA ZABAW, KURSY RODZIC-DZIECKO, WSPARCIE FINANSOWE, KAWIARNIA DLA KOBIET W CIAŻY, WCZESNA POMOC, POŁOŻNICTWO, ZAJĘCIA REKREACYJNE...

Kurs dla rodziców NRW "Zrozumieć moje dziecko" jest oferowany regularnie w różnych lokalizacjach w Bergkamen. Rodziny z noworodkami otrzymują od nas zaproszenie.

Podczas wizyty powitalnej przedstawiamy biuro rodzinne wszystkim rodzicom noworodków. Podczas nieformalnej wizyty domowej otrzymasz pakiet powitalny z drobnymi upominkami dla dziecka i materiałami informacyjnymi na temat życia w rodzinie z dzieckiem.

Wczesna pomoc to program dla rodzin z dziećmi w wieku do trzech lat, poczynając od ciąży. Są one niskoprogowe i skierowane w szczególności do rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji.

Dane kontaktowe

Biuro rodzinne Bergkamen
Präsidentenstraße 20
59192 Bergkamen
02307/9447520
Instagram: familienbuero_bergkamen

Godziny otwarcia

Poniedziałek: 14:00 - 16:00
Spotkania po wcześniejszy
uzgodnieniu

Osoby kontaktowe

Jennifer Weber - Wykwalifikowany pracownik socjalny/pedagog
Nadine Guthke - Rodzinna pielęgniarka pediatryczna
Claudia Schweden - Wykwalifikowany pedagog społeczny
Lena Riese - Pracownik socjalny
Susanne Krappe - Wykwalifikowany pedagog

Centrum rodzinne w Pestalozzihaus

(Familientreff im Pestalozzihaus)

Naszą drugą lokalizacją jest centrum rodzinne w Pestalozzihaus.

Na miejscu znajdziesz między innymi kompleksową ofertę kursów i otwartych spotkań.

Znajdziesz tu również porady dotyczące karmienia piersią, płaczu i karmienia.

Dane kontaktowe

Miejsce spotkań rodzinnych w Pestalozzihaus

Pestalozzistr. 6, 59192 Bergkamen

Telefon: 02307/280333

E-Mail: familientreff@t-online.de

Instagram: familientreff.bergkamen

Osoba kontaktowa:

Isabel Veltman

(Rodzinna pielęgniarka
pediatryczna)

Wizyta powitalna

Gratulacje

z okazji narodzin Waszego dziecka!

Dziecko już jest – z całego serca gratulujemy!

Wiele się zmienia i jest tak wiele do odkrycia. Rodzice i dziecko dopiero się poznają, codzienność ulega zmianie, a czasami pojawiają się pytania.

Jako Biuro Rodzinne(familienbüro) jesteśmy do Państwa dyspozycji we wszystkich sprawach związanych z codziennym życiem rodziny.

Dlatego oferujemy Państwu, jako świeżo upieczonym rodzicom, wizytę w Państwa domu, aby przedstawić się jako osoby kontaktowe. W naszej torbie powitalnej znajdą Państwo drobne upominki oraz oczywiście informacje o ofertach dla rodzin w Bergkamen.

Jeśli to dla Państwa w porządku, chciałabym Państwa odwiedzić dnia _____ o godzinie _____.

Proszę o krótką informację, czy termin Państwu odpowiada. Jeśli konieczne będzie przesunięcie terminu lub jeśli nie życzą sobie Państwo wizyty, prosimy również o krótką wiadomość. Nasze dane kontaktowe znajdują się na odwrocie.

Serdeczne pozdrowienia

Dzięki Państwa odpowiedzi będziemy mieli możliwość poinformowania Państwa, jeśli z naszej strony konieczne będzie nagłe przesunięcie terminu, ponieważ w przeciwnym razie nie posiadamy Państwa danych kontaktowych.

Telefon: 02307 / 9447520

E-mail: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Українськ

Familienbüro Bergkamen

У нашому сімейному центрі (майбутні) батьки та сім'ї можуть отримати інформацію про програми підтримки та дозвілля.

Ми проконсультуємо Вас з усіх питань, пов'язаних з повсякденним життям сім'ї, а також з усіх інших індивідуальних питань і, за необхідності, знайдемо відповідного фахівця.

У нас Ви можете спокійно погодувати та перепеленати свою дитину в спеціальному куточку для годування та сповивання.

Якщо у Вас є питання або Ви зацікавлені в наших послугах, завітайте до нас у наш робочий час або зателефонуйте чи напишіть на електронну пошту, щоб домовитися про зустріч. Ви також можете знайти нас в Instagram.

Теми можуть бути наступними:

МІСЦЕ В ДИТЯЧОМУ САДКУ, ІГРОВА ГРУПА, КУРСИ ДЛЯ БАТЬКІВ І ДІТЕЙ, ФІНАНСОВА ПІДТРИМКА, КАФЕ ДЛЯ ВАГІТНИХ, РАННЯ ДОПОМОГА, АКУШЕРКИ, ВАРІАНТИ ВІДПОЧИНКУ...

Курс для молодих батьків у землі Північний Рейн-Вестфалія «Розуміти мою дитину» регулярно проводиться в різних місцях у Бергкамені. Сім'ї з новонародженими отримують від нас запрошення на цей курс

Під час нашого вітального візиту ми представляємо сімейний центр всім батькам з новонародженими. Під час невимушеного візиту додому Ви отримаєте вітальний пакет з невеликими подарунками для Вашої дитини, а також інформаційні матеріали про життя сім'ї з дитиною.

Рання допомога — це пропозиції для сімей з дітьми до трьох років, починаючи з вагітності. Вони легкодоступні і орієнтовані в першу чергу на сім'ї, які перебувають у складних життєвих ситуаціях.

Сімейний центр Бергкамен

Президентенштрассе 20, 59192 Бергкамен

Тел.: 02307/9447520

Електронна адреса: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Години роботи

Пн: 14:00 – 16:00

Зустрічі за попередньою домовленістю

Ваші контактні особи:

Дженніфер Вебер - Дипломований соціальний працівник/педагог

Надін Гутке - Сімейна дитяча медсестра

Клаудія Шведен - Дипломований соціальний педагог

Лена Різе - Соціальний працівник

Сюзанне Краппе - Дипломований педагог

Familientreff im Pestalozzihaus

Наше друге місце розташування – Сімейні центри зустрічей в будинку Песталоцці.

Тут Ви знайдете, серед іншого, широкий вибір курсів та відкриті збори.

Крім того, Ви зможете отримати консультації з питань грудного вигодовування, плачу та харчування.

Сімейні зустрічі в будинку Песталоцці

Песталоцціштрассе 6, 59192 Бергкамен

Тел.: 02307/280333

пошта: familientreff@t-online.de

Instagram: familientreff.bergkamen

Контактна особа:

Ізабель Фельтман

(Сімейна дитяча Електронна
медсестра)

Ласкаво просимо

Вітаємо

з народженням вашої дитини!

Дитинка вже з вами – щиро вітаємо вас!

Багато чого змінюється, і є так багато нового для відкриття. Батьки та дитина лише починають добре знайомитися, повсякденне життя змінюється, а іноді виникають запитання.

Ми, як Сімейне бюро, готові підтримати вас у всіх питаннях, що стосуються щоденного життя родини.

Тому ми пропонуємо вам, як новоспеченим батькам, візит до вашого дому, щоб представитися як ваші контактні особи. У нашій вітальній сумці ви знайдете невеликі подарунки та, звичайно, інформацію про пропозиції для родин у місті Бергкамен.

Якщо це для Вас зручно, я хотіла б відвідати Вас _____ о _____ годині.

Будь ласка, дайте коротку відповідь, чи підходить Вам цей час. Якщо потрібно перенести зустріч або Ви не бажаєте візиту, просимо також повідомити нам. Наші контактні дані знаходяться на звороті.

Щирі вітання

Завдяки Вашій відповіді ми також матимемо можливість повідомити Вас, якщо з нашого боку доведеться терміново перенести зустріч, оскільки в іншому випадку ми не маємо Ваших контактних даних.

Телефон: 02307 / 9447520

Електронна пошта: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

русский

Familienbüro Bergkamen

В нашем семейном центре (будущие) родители и семьи могут получить информацию о программах поддержки и досуга.

Мы проконсультируем Вас по всем вопросам, связанным с повседневной жизнью семьи, а также по всем другим индивидуальным вопросам и, при необходимости, найдем подходящего специалиста.

У нас Вы можете спокойно покормить и перепеленать своего ребенка в специальном уголке для кормления и пеленания.

Если у Вас есть вопросы или Вы заинтересованы в наших услугах, посетите нас в наше рабочее время или позвоните по телефону или напишите по электронной почте, чтобы договориться о встрече. Вы также можете найти нас в Instagram.

Темы могут быть следующими:

МЕСТО В ДЕТСКОМ САДУ, ИГРОВАЯ ГРУППА, КУРСЫ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И ДЕТЕЙ, ФИНАНСОВАЯ ПОДДЕРЖКА, КАФЕ ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ, РАННЯЯ ПОМОЩЬ, АКУШЕРКИ, ВАРИАНТЫ ДОСУГА...

Курс для молодых родителей в земле Северный Рейн-Вестфалии «Понимать своего ребенка» регулярно проводится в разных местах в Бергкамене. Семьи с новорожденными получают от нас приглашение на этот курс.

Во время **нашего приветственного визита** мы представляем семейный центр всем родителям с новорожденными. Во время непринужденного визита на дом Вы получите приветственный пакет с небольшими подарками для Вашего ребенка, а также информационные материалы о жизни семьи с ребенком.

Ранняя помощь — это предложения для семей с детьми до трех лет, начиная с беременности. Они легкодоступны и ориентированы в первую очередь на семьи, находящиеся в сложных жизненных ситуациях.

Семейный центр Бергкамен

Президентенштрассе 20, 59192 Бергкамен

Тел.: 02307/9447520

Электронный адрес: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

Часы работы

Пн: 14:00 – 16:00

Встречи по предварительной договоренности

Ваши контактные лица:

Дженнифер Вебер - Дипломированный социальный работник/педагог

Надин Гутке - Семейная детская медсестра

Клаудия Шведен - Дипломированный социальный педагог

Лена Ризе - Социальный работник

Сюзанне Краппе - Дипломированный педагог

Familientreff im Pestalozzihaus

Наше второе место проведения — Семейные центры встреч в доме Песталоцци.

Здесь Вы найдете, среди прочего, обширный выбор курсов и открытые встречи.

Кроме того, Вы сможете получить консультации по вопросам грудного вскармливания, плача и питания.

Семейные встречи в доме Песталоцци

Песталоцциштрассе 6, 59192 Бергкамен

Тел.: 02307/280333

Электронная почта: familientreff@t-online.de

Instagram: familientreff.bergkamen

Контактное лицо:

Изабель Фельтман

(Семейная детская медсестра)

Приветственный визит

ПОЗДРАВЛЯЕМ

на рождение вашего ребенка

Малыш появился на свет! Мы поздравляем вас от всей души!

Многое меняется, и столько всего еще предстоит открыть. Родители и дети только начинают узнавать друг друга, меняются повседневные привычки, и порой возникают вопросы. Мы в Семейном офисе готовы поддержать вас во всех аспектах повседневной семейной жизни.

Поэтому мы предлагаем вам, новоиспеченным родителям, визит на дом, чтобы представиться вам как вашим контактными лицами. В нашем приветственном пакете вы найдете небольшие подарки и, конечно же, информацию об услугах для семей в Бергкамене.

Если вас это не смущает, я хотел бы навестить вас _____ декабря в _____.

Пожалуйста, кратко сообщите нам, подходит ли вам назначенное время. Если вам необходимо перенести или отменить запись, также сообщите нам об этом. Наши контактные данные вы найдете на обороте.

С уважением

Если вы не сможете прийти на назначенную встречу, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу:

Телефон: 02307 944 75 20

Электронная почта: familienbuero@bergkamen.de

Français

Bureau familial (Familienbüro Bergkamen)

Dans notre bureau familial, les (futurs) parents et les familles peuvent obtenir des informations sur les offres d'aide et de loisirs.

Nous vous conseillons sur toutes les questions relatives à la vie quotidienne en famille ainsi que sur toutes les autres préoccupations individuelles et trouvons, si nécessaire, le bon interlocuteur.

Sur place, vous pouvez vous occuper de votre bébé en toute tranquillité dans notre coin allaitement et change.

Si vous avez des questions ou si nos offres vous intéressent, rendez-nous visite pendant nos heures d'ouverture ou contactez-nous par téléphone ou par e-mail pour prendre rendez-vous. Vous pouvez également nous trouver sur Instagram.

Les thèmes abordés peuvent être les suivants:

PLACE EN CRÈCHE, GROUPE DE JEUX, COURS PARENTS-ENFANTS, AIDE FINANCIÈRE, CAFÉ POUR LES FEMMES ENCEINTES, AIDE PRÉCOCE, SAGE-FEMMES, OFFRES DE LOISIRS, ...

Le cours pour parents NRW « Comprendre mon bébé » est proposé régulièrement à différents endroits à Bergkamen. Les familles avec un nouveau-né reçoivent une invitation de notre part.

Lors de notre visite de bienvenue, nous présentons le bureau des familles à tous les parents avec un nouveau-né. Au cours d'une visite à domicile informelle, vous recevrez un kit de bienvenue contenant des petits cadeaux pour votre enfant ainsi que des documents d'information sur la vie de famille avec un bébé.

L'aide précoce est une offre destinée aux familles avec des enfants jusqu'à trois ans, dès la grossesse. Elle est facilement accessible et s'adresse en particulier aux familles en situation difficile.

Bureau familial de Bergkamen

Präsidentenstraße 20, 59192 Bergkamen

02307/9447520

Courriel: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: [familienbuero_bergkamen](https://www.instagram.com/familienbuero_bergkamen)

Heures d'ouverture

Lu: 14.00 – 16.00 heures

Et sur rendez-vous

Vos interlocutrices

Jennifer Weber - Assistante sociale diplômée/pédagogue

Nadine Guthke - Infirmière pédiatrique familiale

Claudia Schweden - Pédagogue sociale diplômée

Lena Riese - Assistante sociale

Susanne Krappe - Pédagogue diplômée

**Centre familial Pestalozzihaus
(Familientreff im Pestalozzihaus)**

Notre deuxième site est le centre familial Pestalozzihaus.

Vous y trouverez notamment une offre complète de cours et des rencontres ouvertes.

Vous y trouverez également des conseils sur l'allaitement, les pleurs et l'alimentation.

Familientreff im Pestalozzihaus

Pestalozzistr. 6, 59192 Bergkamen

Tél.: 02307/280333

Courriel: familientreff@t-online.de

Instagram: [familientreff.bergkamen](https://www.instagram.com/familientreff.bergkamen)

Interlocutrice:

Isabel Veltman

(Infirmière pédiatrique familiale)

Visite de bienvenue

Toutes nos félicitations
pour la naissance de votre enfant

Le bébé est arrivé – nous vous en félicitons chaleureusement.

Beaucoup de choses changent et il y a tant à découvrir. Les parents et l'enfant apprennent à se connaître, le quotidien se transforme et parfois, des questions surgissent.

En tant que bureau des familles, nous sommes à vos côtés pour toutes les questions relatives à la vie quotidienne en famille.

C'est pourquoi nous vous proposons, en tant que nouveaux parents, une visite à votre domicile afin de nous présenter en tant qu'interlocuteurs. Dans notre sac de bienvenue, vous trouverez des petits cadeaux et bien sûr des informations sur les offres destinées aux familles à Bergkamen.

Si cela vous convient, j'aimerais vous rendre visite le _____ à _____ heures.

Merci de nous faire savoir en quelques mots si ce rendez-vous vous convient. Si vous souhaitez reporter le rendez-vous ou si vous ne souhaitez pas recevoir de visite, merci de nous en informer également. Vous trouverez nos coordonnées au verso.

Cordialement

Grâce à votre réponse, nous avons également la possibilité de vous informer si le rendez-vous doit être reporté à court terme de notre côté, car nous ne disposons sinon d'aucune coordonnée vous concernant.

Téléphone : 02307/ 944 75 20

Courriel: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

عربي



Familienbüro Bergkamen

في مكتب الأسرة لدينا يحصل الآباء والأمهات (الحاليون والمستقبلين) والعائلات على معلومات حول خدمات الدعم والعروض الترفيهية.

نقدّم لكم الاستشارات في جميع الأسئلة المتعلقة بالحياة اليومية كعائلة، وكذلك في القضايا الفردية الأخرى، ونساعدكم عند الحاجة في الوصول إلى الجهة المناسبة.

في مقرنا يمكنكم الاعتناء بطفلكم بهدوء في زاوية الرضاعة وتغيير الحفاضات. عند وجود أسئلة أو اهتمام بعروضنا، زوروا خلال ساعات العمل أو تواصلوا معنا هاتفياً أو عبر البريد الإلكتروني لتحديد موعد. يمكنكم أيضاً العثور علينا على إنستغرام.

الموضوعات الممكنة تشمل :

مكان في روضة الأطفال، مجموعة لعب، دورات للأهل والطفل، دعم مالي، مقهى للحوامل، خدمات مبكرة، القابلات، عروض ترفيهية...

يُقدّم في ولاية شمال الراين-وستفاليا (NRW) بشكل منتظم "دورة بداية الأهل – فهم طفلي" في مواقع مختلفة بمدينة بيرغكامن. العائلات التي لديها مولود جديد تتلقى دعوة خاصة منّا للمشاركة.

خلال زيارتنا الترحيبية نعرّف جميع الآباء والأمهات الذين لديهم مولود جديد بمكتب الأسرة. وأثناء زيارة منزلية غير رسمية تحصلون على حزمة ترحيبية تحتوي على هدايا صغيرة لطفلكم بالإضافة إلى مواد إعلامية حول الحياة كعائلة مع طفل رضيع.

الخدمات المبكرة (Frühe Hilfen):

هي عروض مخصّصة للعائلات التي لديها أطفال حتى سن ثلاث سنوات، بدءاً من فترة الحمل. هذه الخدمات سهلة الوصول وتهدف بشكل خاص إلى دعم العائلات التي تمر بظروف حياتية صعبة.

أوقات الدوام

الاثنين: من الساعة 14:00 حتى 16:00 59192
ومواعيد أخرى حسب الاتفاق المسبق

مكتب الأسرة في بيرغكامن

شارع الرئيس 20, Präsidentenstraße

بيرغكامن Bergkamen

هاتف: 02307/9447520

البريد الإلكتروني: familienbuero@bergkamen.de

Instagram: familienbuero_bergkamen

جهات الاتصال الخاصة بكم

جينيفر فيير - دبلوم - أخصائية اجتماعية / تربوية

نادين غوتكه - ممرضة متخصصة في رعاية الأطفال والأسرة

كلوديا شفيدن - دبلوم - أخصائية تربوية اجتماعية

لينا ريزه - أخصائية اجتماعية

سوزانه كرابه - دبلوم - أخصائية تربوية

موقعنا الثاني هو ملتقى الأسرة في بيت بيستالوتسي Pestalozzihaus

في هذا الموقع تجدون، من بين أمور أخرى، برنامجًا واسعًا من الدورات ولقاءات مفتوحة. كما يمكنكم الحصول هناك على المشورة فيما يتعلق بالرضاعة الطبيعية، وبكاء الأطفال، والأسئلة الغذائية.

جهة الاتصال:

إيزابيل فِلْتَمَن

(ممرضة متخصصة في رعاية الأطفال والأسرة)

ملتقى الأسرة في بيت بيستالوتسي. Pestalozzihaus.

شارع بيستالوتسي 6، Pestalozzistr.

59192 بيرغكامن Bergkamen

هاتف: 02307/280333

البريد الإلكتروني: familientreff@t-online.de

familientreff.bergkamen: Instagram

زيارة ترحيبية

تهانينا القلبية

بمناسبة ولادة طفلكم

لقد وُلد الطفل – نهنئكم من أعماق قلوبنا.

الكثير سيتغير وهناك الكثير لاكتشافه. يتعرف الوالدان والطفل على بعضهم البعض بشكل أفضل، ويتغير روتين الحياة اليومية، وأحيانًا تظهر أسئلة جديدة.

نحن في مكتب الأسرة نقف إلى جانبكم في جميع الأمور المتعلقة بالحياة اليومية كعائلة. لذلك نقدم لكم، بصفتكم والدين جديدين، زيارة في منزلكم للتعريف بأنفسنا كجهة يمكنكم الرجوع إليها. في حقبة الترحيب الخاصة بنا ستجدون هدايا صغيرة وبالطبع معلومات عن العروض والخدمات الموجهة للعائلات في مدينة بيرغكامن.

إذا كان الأمر مناسبًا لكم، أرغب بزيارتكم في يوم _____ الساعة _____.

يرجى إعطاؤنا ردًا قصيرًا حول ما إذا كان الموعد مناسبًا لكم. وإذا كنتم ترغبون في تأجيل الموعد أو عدم استقبال زيارة، نرجو منكم أيضًا إعلامنا بذلك باختصار. ستجدون بيانات الاتصال الخاصة بنا على الصفحة الخلفية.

مع أطيب التحيات

من خلال ردكم، نتاح لنا أيضًا إمكانية إبلاغكم في حال اضطررنا إلى تأجيل الموعد من جانبنا بشكلٍ قصير الأجل، إذ إننا لا نملك أي بيانات اتصال أخرى منكم.

02307 / 944 75 20 هاتف:

familienbuero@bergkamen.de البريد الإلكتروني:

کوردي



Familienbüro Bergkamen

له نووسینگه‌ی خیزانی ئیمه، باوک و دایکان (پیشینیکارو) و خیزانه‌کان ده‌توانن زانیاری له‌باره‌ی خزمه‌ت‌گوزارییه‌کانی پالېشتی و چالاکییه‌کانی کات به‌سه‌ربردن وهریگرن.

ئیمه ده‌توانن پالېشتی تۆ بکه‌ین له‌سه‌ر ئەو پرسیارانه‌ی که له‌باره‌ی ژیاڤی پۆژانه‌ی خیزان هه‌تانه و هه‌ر نیگه‌رانییه‌کی که‌سی، و ئیمه یارمه‌تیت ده‌ده‌ین که که‌سی به‌رپرسی دروست له‌کاتی پتویستدا بدۆزیته‌وه.

تۆ هه‌روه‌ها پیشوازیت لیده‌کرتیت بۆ به‌کاره‌ینانی ناوچه‌ی شیرپیدانی ئارام و خۆگۆرین بۆ چاودێریکردنی منداڵه‌ ساواکه‌ت.

ئه‌گه‌ر تۆ هه‌ر پرسیارنیکت هه‌بوو یاڤ تاره‌زوومه‌ندی خزمه‌ت‌گوزارییه‌کانی ئیمه‌ بوویت، نکایه له‌کاتی کاته‌کانی ده‌وامی ئیمه‌دا سه‌ردانمان بکه‌ یاڤ به‌ ته‌له‌فۆن یاڤ ئیمه‌یل په‌یوه‌ندیمان پتوه بکه بۆ دانانی مه‌وعید. تۆ هه‌روه‌ها ده‌توانیت ئیمه له ئینستاگرام بدۆزیته‌وه.

مۆاره‌کان ده‌کری ئه‌مانه بن:

شوئینه‌کانی چاودێری منداڵ، کۆمه‌له‌ی یاری، خولی باوک و دایک-منداڵ، پالېشتی دارایی، کافیتريا بۆ ئافه‌رتانی دووگیان، خزمه‌ت‌گوزاری پالېشتی پیشه‌وه‌خت، مامانه‌کان، چالاکی کاتی به‌تال، و زیاتریش.

خولی ده‌ستپێکی باوک و دایکی NRW "تیگه‌یشتن له‌ منداڵه‌ که‌م" به‌به‌رده‌وامی له‌ شوئینی جیا‌جیا له Bergkamen پیشه‌که‌ش ده‌کرتیت. ئەو خیزانانه‌ی که منداڵی تازه‌له‌دایک‌بوویان هه‌یه بانگه‌یشتنامه‌یان له ئیمه‌وه بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ پێده‌گات.

له‌کاتی سه‌ردانی پیشوازی ئیمه، ئیمه نووسینگه‌ی خیزان به‌ هه‌موو باوک و دایکانی منداڵی تازه‌له‌دایک‌بوو ده‌ناسین. له‌ سه‌ردانیکی نافه‌رمی بۆ ماڵ، تۆ به‌سته‌یه‌کی پیشوازیت پێده‌گات که دیاری بچووی بۆ منداڵه‌ که‌ت تیدا‌یه له‌گه‌ل زانیاری سوودبه‌خش له‌باره‌ی ژیاڤ وه‌ک خیزان له‌گه‌ل منداڵی تازه‌له‌دایک‌بوو.

خزمه‌ت‌گوزارییه‌کانی پالېشتی پیشه‌وه‌خت ئۆفه‌رن بۆ ئەو خیزانانه‌ی که منداڵیان هه‌یه تاکو ته‌مه‌نی سێ ساڵی، که له‌ سک‌پریه‌وه ده‌ستپێده‌گات. مه‌رجی ئاسانی هه‌ن و به‌تایبه‌ت بۆ ئەو خیزانانه‌یه که تووشی سه‌ختی بارودۆخی ژیاڤ ده‌بنه‌وه.

نوسینگەى خىزان له Bergkamen

Präsidentenstraße 20, 59192 Bergkamen

9447520/02307

familienbuero@bergkamen.de

[familienbuero_bergkamen](#) Instagram:

كاتەكانى دەوام

دووشەممە: 02:00 دواى نيوەرۆ – 04:00 دواى نيوەرۆ

و مەوعىد دانان

پەيوەندىيەكانى تۆ

Jennifer Weber دېلۇم تويژەرى كۆمەلايەت

Nadine Guthke پەرستارى خىزانى پزىشكى مندالان

Claudia Schweden دېلۇم مامۇستاي كۆمەلايەتى

Lena Riese تويژەرى كۆمەلايەتى

Susanne Krappe دېلۇم مامۇستا

شويىنى دووهمى ئىيمە ناوەندى خىزانە له Pestalozzihaus.

بە شىوھى مەيدانى، تۆ دەتوانىت كۆمەللىك خول و كۆبوونەوھى كراوھت دەست بکەوئيت.

تۆ ھەرۈھە ئامۇژگارى لەسەر شىرپىدانى سروسىتى، گريان، و كىشەكانى خۇراک وەرېگرىت.

كەسى بەرېرس:

Isabel Veltman

پەرستارى خىزانى پزىشكى مندالان

ناوەندى خىزان له Pestalozzihaus

Bergkamen 59192 ,6Pestalozzistr.

تەلەفۇن: 280333/02307

ئىمەيل: familientreff@t-online.de

familientreff.bergkamen: Instagram

پېرۇزە

له دايكبوونی

منداله كه تان

منداله كه تان گه یشته - له دلهوه پېرۇزباييتان لى ده كه ين.

شتگه لىكى زور ئىستا ده گوريت، و شتى زور هه يه كه فېرى بيت. تو و منداله ساوايه كهت هيشته خه ريكى ئاشنابوونن به يه كتر، ژيانى رۇژانه ت ريك ده بيت، و هه نديك جاريش پرسيارگه ليك دروست ده بن.

وهك نووسينگه ي خيزان، ئيمه ليره ين بو پالېشتيكردى تو بو هه موو پرسه كانى په يوه ست به ژيانى رۇژانه ي خيزان.

له بهر ئهم هوكاره، ئيمه هه ز ده كه ين كه سهردانى ماله وه پيشكه شى ئيوه، وهك باوك و دايكى تازه، بكه ين بو خوئاساندنمان وهك كه سى بهرپرسى تو. له جانتاي پيشوازي ئيمه دا تو ديارى بچووكت ده ست ده كه وىت، و

به دنلنبايه وه، زانبارى له باره ي خزمه تگوزاريه به رده سته كان بو خيزانه كان له Bergkamen.

ئه گهر ئهمه به كه لى تو دىت، ئه وا ده مانه وىت سهردانتان بكه ين

له رۇژى _____ كاتژمير _____.

تكايه به كورتى پيم بلئ ئاخو ئهم مه وعيده بو تو گونجاوه. ئه گهر پتيويستيت به گورپنى كانى مه وعيده كه يه يان پيت باشتريه كه سهردانت نه بيت، ته نها ئاگاداريه كى خيرا به ئيمه رابگه يه نه. ورده كاريه كانى په يوه ندى ئيمه له سهر لاپه رهى پشته وه هه يه.

له گه ل ريزدا

به ولامدانه ووت، تو ههروهه دهرفه تمان پتده ده يت كه به تو رابگه يه ينن ئه گهر پتيويست بكات به ئاگاداريه كى كورت ئيمه كانى مه وعيده كه بگورين، چونكه هه رچونيك بيت ئيمه هيچ ورده كاريه كى په يوه ندى تۆمان لانبيه.

ته له فون: 20 75 944 /02307

ئيمه يل: familienbuero@bergkamen.de

